

Te Deum laudamus:

te Dóminum confitémur.
Te ætérnum Patrem, omnis terra venerátur.
Tibi omnes ángeli; tibi cæli
et univérsæ potestátes:
Tibi Chérubim et Séraphim
incessábili voce proclámant:
Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dóminus Deus Sábaoth.
Pleni sunt cæli et terra majestátis
glóriæ tuæ.
Te gloriósus Apostolòrum chorus,
Te prophetárum laudábilis númerus,
Te mártýrum candidátus laudat exércitus.
Te per orbem terrárum sancta confitétur
Ecclésia,
Patrem imménsæ majestátis;
Venerándum tuum verum,
et únicum Fílium;
Sanctum quoque Paráclitum Spíritum.
Tu rex glóriæ, Christe.
Tu Patris sempitérnus es Filius.
Tu, ad liberándum susceptúrus hóminem,
non horrúisti Virginis úterum.
Tu, devícto mortis acúleo,
aperuísti credéntibus regna cælórum.
Tu ad dexteram Dei sedes,
in glória Patris.
Iudex créderis esse ventúrus.
Te ergo quæsumus, tuis fámulis súbveni,
quos pretióso sángine redemísti.
Ætérna fac cum sanctis tuis
in glória numerári.
Salvum fac pópulum tuum, Dómine,
et bénedic hereditáti tuæ.
Et rege eos,
et extólle illos usque in ætérnum.
Per sínghulos dies benedícimus te;
Et laudámus nomen tuum in sæculum,
et in sæculum sæculi.
Dignáre, Dómine,
die isto sine peccáto nos custodíre.
Miserére nostri, Dómine, miserére nostri.
Fiat misericórdia tua, Dómine, super nos,
quemádmódu[m] sperávimus in te.
In te, Dómine, sperávi:
non confúndar in ætérnum.

Thee, O God, we praise,

we acknowledge Thee to be the Lord.
All the earth doth worship Thee: the Father everlasting.
To Thee all Angels cry aloud: the heavens,
and all the powers therein:
To Thee Cherubim and Seraphim
continually do cry:
Holy, Holy, Holy,
Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of the majesty of
Thy glory.
The glorious choir of the Apostles praise Thee,
The admirable company of the Prophets praise Thee,
The white-robed army of Martyrs praise Thee.
The holy Church throughout all the world doth
acknowledge Thee.
The Father of infinite Majesty.
Thy adorable, true,
and only Son:
And the Holy Spirit, the Comforter.
Thou art the King of Glory, O Christ.
Thou art the everlasting Son of the Father.
Thou, having taken upon Thee to deliver man,
didst not disdain the Virgin's womb.
When Thou hadst overcome the sting of death,
Thou didst open the kingdom of heaven to all believers.
Thou sittest at the right hand of God
in the glory of the Father.
We believe that Thou shalt come to be our judge.
We pray Thee, therefore, help Thy servants,
whom Thou hast redeemed with Thy precious blood.
Make them to be numbered with Thy saints
in glory everlasting.
O Lord, save Thy people,
and bless Thine inheritance.
Govern them,
and lift them up forever.
Day by day we bless Thee.
And we praise Thy name forever;
yea, for ever and ever.
Vouchsafe, O Lord,
this day to keep us without sin.
Have mercy upon us, O Lord; have mercy upon us.
O Lord, let Thy mercy be upon us;
as we have hoped in Thee.
O Lord, in Thee have I hoped,
let me not be confounded for ever.